

**TEATRO
STABILE
TORINO**





In occasione dell'apertura della
Stagione Teatrale 1997/98

Agostino Re Rebaudengo
Presidente del Teatro Stabile di Torino

Gabriele Lavia
Direttore del Teatro Stabile di Torino

sono lieti di invitarLa
alla prima dello spettacolo

Ceneri alle ceneri

di Harold Pinter
con Adriana Asti e Jerzy Stuhr
regia di Harold Pinter
QP Produzioni

martedì 4 novembre 1997 alle ore 20.45
Teatro Carignano di Torino

Si prega di confermare
entro il 29 ottobre 1997 al numero 011/51.69.....

Il presente invito, strettamente personale, è valido per due persone



TEATRO CARIGNANO

martedì 4 novembre 1997, ore 20.45

APERTURA DELLA STAGIONE DI PROSA 1997/98 DEL TEATRO STABILE DI TORINO

con il debutto dello spettacolo

CENERI ALLE CENERI

di Harold Pinter

traduzione di Alessandra Serra

regia di Harold Pinter

con Adriana Asti e Jerzy Stuhr

scene e costumi di Gomez

QP Produzioni

Il teatro di Pinter, uno tra i principali drammaturghi della scena inglese contemporanea, è stato definito "teatro della minaccia" perché sulle vite dei personaggi, sui loro gesti e sulle loro parole, sembra costantemente incombere, senza che mai venga esplicitato, il peso di un passato o di un altrove. Anche quando sono toccate le corde del grottesco, l'azione si evolve sempre in un clima sospeso, di inquietudine e tensione montanti: una caratteristica quest'ultima che ritroviamo puntualmente in *Ceneri alle Ceneri*, il più recente lavoro di Pinter, che ne firma - ed è la prima volta che ciò accade per un allestimento straniero - anche la regia.

La pièce, che ha debuttato a Londra il 12 settembre 1996, si impernia su una situazione tipicamente pinteriana: due personaggi, marito e moglie, che conversano nel salotto di casa. A poco a poco dai discorsi di lei, che sotto l'apparente distacco sembrano celare un sottile rancore, emerge un passato imprevedibile, di cui l'uomo si mostra all'oscuro (ma sarà poi vero?) un passato fatto di esperienze indicibili, di episodi cruenti, in cui via via riconosciamo l'impronta delle tragedie che hanno segnato il nostro secolo.

Perché non va dimenticato che l'opera di Pinter è andata progressivamente rispecchiando in modo sempre più marcato, sia in forma diretta sia, come in questo caso, attraverso la mediazione di una vicenda intima dai contorni sfumati e per certi versi misteriosi, il forte impegno civile e politico dell'autore, sempre in prima linea nelle battaglie contro l'abuso, l'ingiustizia e l'oppressione.



AVVISO URGENTE

Il Teatro Stabile di Torino comunica che per problemi di programmazione e di spazi

- lo spettacolo **LA SERRA** di Harold Pinter, interpretato e diretto da Carlo Cecchi, precedentemente programmato al Teatro Carignano dal 18 al 23 novembre 1997, verrà spostato al Teatro Colosseo dal 18 al 23 novembre 1997 (venerdì 21 novembre RIPOSO);
- inoltre la lettura di **Guerra e Pace** di Lev Tolstoj, a cura di Mauro Avogadro, con la Compagnia dei Giovani del T.S.T., precedentemente programmata al Teatro Carignano, è stata spostata alla Sala Antonicelli dell'Unione Culturale (via Cesare Battisti 4 B) fino al 15 novembre 1997 (riposo domenica 9 novembre). Le letture avranno inizio come al solito alle ore 18.00.

Per informazioni:

Biglietteria del T.S.T. via Roma 49, Torino – tel. 5176246



AL TEATRO COLOSSEO

da martedì 18 a domenica 23 novembre 1997

(venerdì 21 novembre RIPOSO)

il Teatro Stabile di Torino e il Teatro Stabile di Firenze

presenteranno

LA SERRA

di **HAROLD PINTER**

con la regia di

CARLO CECCHI

La serra, diretta e interpretata da **Carlo Cecchi**, ancora una volta in veste di protagonista, raccoglie intorno a questo maestro del Nuovo Teatro gli attori: **Raffaella Azim, Valerio Binasco, Maurizio Donadoni, Giorgio Lanza, Massimiliano Mecca, Giovanni Rizzuti**. Le scene e i costumi sono di **Titina Maselli**, il suono di **Hubert Westkemper** e le luci di **Giancarlo Salvatori**.

La storia si sviluppa all'interno di quella che possiamo presumere essere una casa di cura (vi si praticano operazioni che somigliano molto ad elettrochoc) e il titolo è ferocemente allusivo ad un ambiente in cui l'essere vivente viene "conservato", contro ogni naturale sua tendenza, a fini apparentemente amorevoli.

Passo passo, spesso attraverso squarci inattesi di comicità grottesca, e con una graduazione di effetti assolutamente straordinaria, una terribile verità viene a galla: in un impercettibile crescendo di "temperatura" drammatica, in quella fantomatica prigionia, si procede, drasticamente, alla manipolazione dell'individuo fino a privarlo della sua identità e a persuaderlo che ciò è esattamente quanto bisogna fare.

Orario degli spettacoli

Martedì, mercoledì, giovedì, ore 20.45- venerdì riposo

sabato ore 20.45, domenica ore 15.30

Per informazioni sulla sostituzione dei biglietti

Biglietteria del T.S.T. telefono 517.62.46.

7 novembre 97 - all'elenco (1)

- spedizione giornale TST 1° numero
- comunicato gastamento "Serra" e "Guerra e pace"
- comunicato "La Serra"

UFFICIO STAMPA

<u>CATEGORIA</u>	<u>MANSIONI</u>	<u>IMPORTANZA</u>
(1) { US US US US CONSIGLIERE US US US	NOTIZIARIO NOTIZIARIO NOTIZIARIO NOTIZIARIO CONSIGLIERE NOTIZIARIO NOTIZIARIO NOTIZIARIO	DEFENDINI RADIO TV POLITICI TST A MANO FUORI TORINO REGIONALI
(2) { US US US US US US US US US	CS VARIE NOTIZIARIO RAI CRITICI QUOTIDIANI COMUNICATI COMUNICATI CS	ITALIA TORINO DIRETTORI RAI ITALIA ITALIA MENSILI SETTIMANALI CULTURA
UFFICIO US US US US US US US US	STAMPA TEATRI STABILI TEATRI STABILI TEATRI STABILI UTIM ENTI ATTORI ATTORI	INVITI PRESIDENTI DIRETTORI PRIVATI CIRCUITI VARI TORINO PROVINCIA
US	INDIRIZZI	UNIVERSITA
US	SETTORE	RAGAZZI
DIREZIONE	INVITI	MILANO
US	AGENZIE	ESTERE

- 10 nov. 97 spediamo a tutti i settimanali
 comunicato "Commedia senza titolo" +
 giornale del T.S.T. - 10 numero.
UFFICIO STAMPA

<u>CATEGORIA</u>	<u>MANSIONI</u>	<u>IMPORTANZA</u>
① { US US US US CONSIGLIERE US US US	NOTIZIARIO	DEFENDINI
	NOTIZIARIO	RADIO
	NOTIZIARIO	TV
	NOTIZIARIO	POLITICI
	CONSIGLIERE	TST
	NOTIZIARIO	A MANO
	NOTIZIARIO	FUORI TORINO
	NOTIZIARIO	REGIONALI
② { US US US US US US US US X	CS	ITALIA
	VARIE	TORINO
	NOTIZIARIO	DIRETTORI
	RAI	RAI
	CRITICI	ITALIA
	QUOTIDIANI	ITALIA
	COMUNICATI	MENSILI
	COMUNICATI	SETTIMANALI X
US	CS	CULTURA
UFFICIO	STAMPA	INVITI
US	TEATRI STABILI	PRESIDENTI
US	TEATRI STABILI	DIRETTORI
US	TEATRI STABILI	PRIVATI
US	UTIM	CIRCUITI
US	ENTI	VARI
US	ATTORI	TORINO
US	ATTORI	PROVINCIA
US	INDIRIZZI	UNIVERSITA
US	SETTORE	RAGAZZI
DIREZIONE	INVITI	MILANO
US	AGENZIE	ESTERE

17 nov. 97 spedizione comunicato "Commedia senza titolo" all'elenco ①

17 nov. 97 spedizione all'elenco ② (esclusi i settimanali)

UFFICIO STAMPA

il giornale del T.S.I.T. + il comunicato "Comme-
dica senza titolo" con Franceschi come 2° volume.

<u>CATEGORIA</u>	<u>MANSIONI</u>	<u>IMPORTANZA</u>
① US US US US CONSIGLIERE US US US	NOTIZIARIO	DEFENDINI
	NOTIZIARIO	RADIO
	NOTIZIARIO	TV
	NOTIZIARIO	POLITICI
	CONSIGLIERE	TST
	NOTIZIARIO	A MANO
	NOTIZIARIO	FUORI TORINO REGIONALI
② US US US US US US US US US	CS	ITALIA
	VARIE	TORINO
	NOTIZIARIO	DIRETTORI
	RAI	RAI
	CRITICI	ITALIA
	QUOTIDIANI	ITALIA
	COMUNICATI	MENSILI
	COMUNICATI	SETTEMANALI
	CS	CULTURA
	US	STAMPA
US	TEATRI STABILI	PRESIDENTI
US	TEATRI STABILI	DIRETTORI
US	TEATRI STABILI	PRIVATI
US	UTIM	CIRCUITI
US	ENTI	VARI
US	ATTORI	TORINO
US	ATTORI	PROVINCIA
US	INDIRIZZI	UNIVERSITA
US	SETTORE	RAGAZZI
DIREZIONE	INVITI	MILANO
US	AGENZIE	ESTERE

Annullo tutto il
17 nov. 97 + che il
banca posta il
debutto.

Gli unici materiali partiti
sono quelli inviati tramite
Corriere

Corriere all'elenco
allegato



SPEDIZIONE CON CORRIERE DEL COMUNICATO "COMMEDIA SENZA
 TITOLO" E DEL GIORNALE DELLO SPETTATORE.
 17 NOVEMBRE 1997
 CRITICI E GIORNALISTI

BARBOLINI ROBERTO	PANORAMA
BENTIVOGLIO LEONETTA	LA REPUBBLICA
BISICCHIA ANDREA	SOLE 24 ORE/AVVENIRE
CAMPAGNANO ROBERTO	LA REPUBBLICA
CAPITTA GIANFRANCO	IL MANIFESTO
CERQUETELLI MORENO	RAI TG 3
CHINI ANTONELLA	RAI
CIRIO RITA	L'ESPRESSO
D'AMICO MASOLINO	LA STAMPA
DI GIAMMARCO RODOLFO	LA REPUBBLICA
DONINELLI LUCA	AVVENIRE
GERON GASTONE	GENTE
GREGORI MARIA GRAZIA	L'UNITA'
JOP TONI	L'UNITA'
PALAZZI RENATO	SOLE 24 ORE
PARODI ENRICO	CORRIERE DELLA SERA
PENSA CARLO MARIA	FAMIGLIA CRISTIANA
QUADRI FRANCO	LA REPUBBLICA
RABONI GIOVANNI	CORRIERE DELLA SERA
RICHERME BABA	RAI
RONFANI UGO	IL GIORNO
SALA RITA	IL MESSAGGERO
SAVIOLI AGGEO	L'UNITA'
SICILIANO ENZO	RAI
SIMONETTA UMBERTO	IL GIORNALE
VACCARI LUIGI	IL MESSAGGERO
VANNUCCHI GIUSEPPE	RAI

18 nov. 97 cautiva data debutto

riesco a

Bloccare alcune spedizioni:

Riferire

Vanmucchi

Chini

Savioli

Vaccari

Barbolini

Vlu. 21 Nov. Speditiane

all'elenco ① del comunicato "Commedia senza titolo"
con lo spostamento di data dal 2 al 6
all'elenco ② i'olem + il giornaleto

UFFICIO STAMPA

<u>CATEGORIA</u>	<u>MANSIONI</u>	<u>IMPORTANZA</u>
① { US US US US CONSIGLIERE US US US	NOTIZIARIO	DEFENDINI
	NOTIZIARIO	RADIO
	NOTIZIARIO	TV
	NOTIZIARIO	POLITICI
	CONSIGLIERE	TST
	US	A MANO
	US	FUORI TORINO
	US	REGIONALI
② { US US US US US US US US US US	CS	ITALIA
	VARIE	TORINO
	NOTIZIARIO	DIRETTORI
	RAI	RAI
	CRITICI	ITALIA
	QUOTIDIANI	ITALIA
	COMUNICATI	MENSILI
	COMUNICATI	SETTIMANALI
	CS	CULTURA
	UFFICIO	STAMPA
US	TEATRI STABILI	PRESIDENTI
US	TEATRI STABILI	DIRETTORI
US	TEATRI STABILI	PRIVATI
US	UTIM	CIRCUITI
US	ENTI	VARI
US	ATTORI	TORINO
US	ATTORI	PROVINCIA
US	INDIRIZZI	UNIVERSITA
US	SETTORE	RAGAZZI
DIREZIONE	INVITI	MILANO
US	AGENZIE	ESTERE

SPEDIZIONE CON CORRIERE DEL SECONDO COMUNICATO DI "COMMEDIA
 SENZA TITOLO" E DEL GIORNALE DELLO SPETTATORE
 CON CAMBIAMENTO DATA DAL 2 AL 6 DICEMBRE 1997
 VENERDI' 21 NOVEMBRE 1997
 CRITICI E GIORNALISTI

BARBOLINI ROBERTO	PANORAMA
BENTIVOGLIO LEONETTA	LA REPUBBLICA
BISICCHIA ANDREA	SOLE 24 ORE/AVVENIRE
CAMPAGNANO ROBERTO	LA REPUBBLICA
CAPITTA GIANFRANCO	IL MANIFESTO
CERQUETELLI MORENO	RAI TG 3
CHINI ANTONELLA	RAI
CIRIO RITA	L'ESPRESSO
D'AMICO MASOLINO	LA STAMPA
DI GIAMMARCO RODOLFO	LA REPUBBLICA
DONINELLI LUCA	AVVENIRE
GERON GASTONE	GENTE
GREGORI MARIA GRAZIA	L'UNITA'
JOP TONI	L'UNITA'
PALAZZI RENATO	SOLE 24 ORE
PARODI ENRICO	CORRIERE DELLA SERA
PENSA CARLO MARIA	FAMIGLIA CRISTIANA
QUADRI FRANCO	LA REPUBBLICA
RABONI GIOVANNI	CORRIERE DELLA SERA
RICHERME BABA	RAI
RONFANI UGO	IL GIORNO
SALA RITA	IL MESSAGGERO
SAVIOLI AGGEO	L'UNITA'
SICILIANO ENZO	RAI
SIMONETTA UMBERTO	IL GIORNALE
VOLLI	LA REPUBBLICA
VANNUCCHI GIUSEPPE	RAI
MANIN GIUSEPPINA	CORSERA
PROVVEDINI CLAUDIA	CORSERA
SODDU	DIARIO

Inoltre Posta celere a CANZIANI e espresso a COLOMBA

lunedì 24 nov 97

- spedizione junto conferenza stampa "COMEDIA..."
sugli indirizzi A MANO

martedì 25 nov. 97 spedizione agli altri indirizzi del
UFFICIO STAMPA e elenco (1)

<u>CATEGORIA</u>	<u>MANSIONI</u>	<u>IMPORTANZA</u>
(1) { US US US US CONSIGLIERE US US US	NOTIZIARIO NOTIZIARIO NOTIZIARIO NOTIZIARIO CONSIGLIERE NOTIZIARIO NOTIZIARIO NOTIZIARIO	DEFENDINI RADIO TV POLITICI TST A MANO FUORI TORINO REGIONALI
(2) { US US US US US US US US	CS VARIE NOTIZIARIO RAI CRITICI QUOTIDIANI COMUNICATI COMUNICATI CS	ITALIA TORINO DIRETTORI RAI ITALIA ITALIA MENSILI SETTIMANALI CULTURA
UFFICIO US US US US US US US	STAMPA TEATRI STABILI TEATRI STABILI TEATRI STABILI UTIM ENTI ATTORI ATTORI	INVITI PRESIDENTI DIRETTORI PRIVATI CIRCUITI VARI TORINO PROVINCIA
US	INDIRIZZI	UNIVERSITA
US	SETTORE	RAGAZZI
DIREZIONE	INVITI	MILANO
US	AGENZIE	ESTERE